



**CALVO TORRE, Roberto.** *Diccionario de toponimia de la jurisdicción antigua de Soto de Cameros.* Logroño: Instituto de Estudios Riojanos, 2012. Ciencias Históricas, 22. 318 pàgs., ils., 7 mapes i CD-Rom [17 x 24].

Treball que analitza i estudia els topònims, referits a noms de llocs de l'antiga zona de Soto de Cameros, a partir d'informació extreta del Catastro de Ensenada (Archivo Histórico Provincial de la Rioja). Acota molt l'espai d'estudi i destaca que en l'actualitat els seus habitants segueixen emprant molts termes, tot i que alguns fa temps que han desaparegut. Per tant se centra en el segle XVII i la etapa posterior per revisar els noms.

L'autor divideix l'estudi en quatre parts: 1) objectius i metodologia, exposició de les fonts usades; 2) diccionari imprès que es pugui consultar, tot i que és al CD-Rom on es recull tota la informació; 3) apèndix samb una selecció documental; 4) mapes de la jurisdicció que inclouen ampliament la toponímia.

L'autor observa com molts llocs i camins tenen unes denominacions que són conegudes per molt poques persones i com les transformacions en les activitats agropecuàries i industrials han condicionat canvis que han comportat la desaparició d'alguns topònims. A mitjan del s. XVIII es varen produir un seguit de canvis per causa de la caiguda de la ramaderia nòmada; l'encariment de les matèries primes condicionà la crisi de la indústria del drap, agreujada pel procés de mecanització de la indústria tèxtil catalana. A principis del s. XIX no s'havia portat a terme la mecanització de la indústria a Soto de Cameros, la qual s'inicià a partir dels anys 30. El 1880 encara hi havia quatre fàbriques treballant. De mica en mica la zona s'anà despoblant. El segle XX ha portat un increment de la reforestació.

Per elaborar el treball s'han revisat les fonts documentals de l'arxiu esmentat i la cartografia; la transmissió oral i els estudis sobre el terreny també s'han tingut en compte. Tota aquesta informació ha servit per crear una base de dades amb 41.300 registres. Es concreten les fonts documentals consultades a l'apartat 2 i s'aporten detalls sobre els límits de la jurisdicció. El diccionari ocupa les pàgines 125 a 157 i la part més àmplia del volum la constitueixen els 8 apèndixs formats per un repertori de documentació: ingresos i despeses del comú, actes de apeo, deslinde i amojonamiento, ... tots relatius a notícies i normatives sobre la zona estudiada.

Es tracta d'un recull complet d'informació valuosa que permet aprofundir en els aspectes culturals de la zona.



*Traducción de la reseña anterior:*

Trabajo que analiza y estudia los topónimos, referidos a nombres de lugares de la antigua zona de Soto de Cameros, a partir de información extraída del Catastro de Ensenada (Archivo Histórico Provincial de la Rioja). Acota mucho el espacio de estudio y destaca que en la actualidad sus habitantes siguen empleando bastantes términos, a pesar de que otros han desaparecido desde hace tiempo. Por lo tanto se centra en el siglo XVII y la etapa posterior para revisar los temas.

El autor divide el estudio en cuatro partes: 1) objetivos y metodología, exposición de las fuentes usadas; 2) diccionario impreso que se pueda consultar, a pesar de que en el CD-Rom se recoge toda la información; 3) apéndices con una selección documental; 4) mapas de la jurisdicción que incluyen ampliamente la toponimia.

El autor observa como muchos lugares y caminos tienen unas denominaciones que conocen muy pocas personas y como las transformaciones en las actividades agropecuarias e industriales han condicionado cambios y por lo tanto la desaparición de algunos topónimos. A mediados del s. XVIII se produjeron una serie de cambios debido a la caída de la ganadería trashumante; el encarecimiento de las materias primas favoreció la crisis de la industria del tejido, agravada por el proceso de mecanización de la industria textil catalana. Todavía a principios del s. XIX no se había llevado a cabo la mecanización de la industria en Soto de Cameros, la cual se inició a partir de los años 30. En 1880 había cuatro fábricas trabajando. Lentamente la zona se fue despoblando. Ésta se ha reforestado nuevamente en el siglo XX.

Para llevar a cabo el trabajo se han revisado las fuentes documentales del archivo mencionado y la cartografía; la transmisión oral y los estudios sobre el terreno también se han tenido en cuenta. Toda esta información ha servido para crear un banco de datos con 41.300 registros. Se concretan las fuentes documentales consultadas en el apartado 2 y se aportan detalles sobre los límites de la jurisdicción. El diccionario ocupa las páginas 125 a 157 y la parte más amplia del volumen la forman los 8 apéndices que comprenden un repertorio documental: ingresos y gastos del común, actas de apeo, deslinde y amojonamiento, etc. todos ellos incluyen noticias y normativas sobre la zona estudiada.

Se trata de una recopilación completa de información valiosa que permite profundizar en los aspectos culturales de la zona.

IHE  
(Secretaria de la revista)